

REFERENCES

- Alwasilah, A.C. (2002). *Pokoknya Kualitatif: Dasar-dasar Merancang dan Melakukan Penelitian Kualitatif*. Bandung, Indonesia: Kiblat Buku Utama.
- Arikunto, S. (1997). *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta, Indonesia: Rineka Cipta.
- Barik, H. (1971). A Description of Various Types of Omissions, Additions and Errors of Translation Encountered in Simultaneous Interpretation. *Meta: Translators' Journal*, 199-210.
- Chen, Z., & Dong, X. (2010). Simultaneous Interpreting: Principles and Training. *Journal of Language Teaching and Research*, 1 (5), 714-716.
- Christoffels, I., & De Groot, A. (2004). Components of Simultaneous Interpreting: Comparing Interpreting with Shadowing and Paraphrasing. *Bilingualism: Language and Cognition*, 227-240C.
- Dancette, J. (1997). Mapping meaning and comprehension in translation: Theoretical and experimental issues. In J. Danks, G. Shreve, S. Fountain, & M. McBeath, (Eds.) *Cognitive processes in translation and interpreting*. *Applied psychology*, 3, 77-103. Thousand Oaks, CA: Sage.
- Dillinger, M. (1989). *Component Processes of Simultaneous Interpreting*. (Unpublished doctoral thesis). McGill University, Montreal, Canada. Retrieved December 22, 2015, from Proquest: <http://e-resources.perpusnas.go.id:2071/media/pq/classic/doc/745918511/fmt/ai/rep/SPDF?hl=simultaneous%2Csimultaneous%2Cinterpreting%2Cinterpreting&cit%3Aauth=Dillinger%2C+Michael+L&cit%3Atitle=Component+processes+of+simultaneous+interpreting&cit%3Apub=Pr>
- Fraenkel, J., Wallen, N., & Hyun, H. (2012). *How to Design and Evaluate Research in Education*. New York: McGraw-Hill.
- Gile, D. (2006). Conference Interpreting. In Brown. K (Ed.) *Encyclopedia of Language and Linguistics (2nd ed.)*, 9-23. Oxford, England: Elsevier.
- Hale, S. (2007). *Community Interpreting (Research and Practice in Applied Linguistics)*. New York: Palgrave Macmillan.
- Jones, R. (2002). *Conference Interpreting Explained*. Manchester, England: St. Jerome.

- Köpke, B., & Signorelli, T. (2011). Methodological Aspects of Working Memory Assessment in Simultaneous Interpreters. *International Journal of Bilingualism*, 183-197.
- Lee, J., & Buzo, A. (2009). *Community Language Interpreting: A Workbook*. Sydney, Australia: The Federation Press.
- Nolan, J. (2005). *Interpretation: Techniques and Exercises*. Great Britain: Cromwell Press.
- Pöchhacker, F. (2004). *Introducing Interpreting Studies*. Retrieved February 2, 2015, from Sainsbury Ebooks: http://samples.sainsburysebooks.co.uk/9781134492145_sample_513799.pdf
- Pym, A. (2008). On Omission in Simultaneous Interpreting. Risk Analysis of a Hidden Effort. *Efforts and Models in Interpreting and Translation Research*, 83-105.
- Rabin, C. (1958). *The linguistics of translation*. London: Secker and Warburg for the Communication Research Centre, University College.
- Russel, D. (2005). *Consecutive and simultaneous interpreting*. Retrieved January 12, 2016, from Academia: https://www.academia.edu/4666592/Consecutive_and_simultaneous_interpreting
- Silverman, D. (2013). *Doing Qualitative Research* (4th ed.). London, England: Sage Publications.
- Taylor-Bouladon, V. (2006). *Conference Interpreting: Principles and Practice*. Australia: (n.p.).
- Yudes, C., Macizio, P., Morales, L., & Bajo, M.T. (2013). Comprehension and error monitoring in simultaneous interpreters. *Applied Psycholinguistics*, 34, 1039-1057.
- Ziobro-Strzepak, J. (2014). *Addition as A Deliberate Strategy Applied by Male and Female Professional Simultaneous Interpreters*. Retrieved November 27, 2015, from Academia: https://www.academia.edu/11499452/Addition_as_a_Strategy_Applied_in_SI